une 21, 1950
STUDIO
LEANERS
EN. ST. W.
6053
and Delivery
AKEDA
BLE AVE.
o, Ont.
Fire, Burglary, & Sickness, etc.
ELgin 0583
McKague,
icitor, Notary
ntario Bldg.
de & Bay Sts.)
TORONTO
AINTERS
Plasterers
Works
D OMOTO
evy Ave.
er, B. C.
Arine 3459
STIAL
DENS
ey House
St., Toronto
AND FAMILY
NERS
oon to 4 a.m.
s: EL. 9035
OTO
CH LIFE
NCE CO.
— Tel. 2-2594
— Tel. 7-1963

THE NEW CANADIAN
An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. 13—No. 49 TORONTO, ONT. SATURDAY, JUNE 21, 1950 $6 Per Year—10c Per Copy

Lumber Firm To Collect $69,950 Farmers Get Most Of Big Awards

350 Claimants To Receive Over Thousand Dollars

By Staff Writer

Topped by $69,950 awarded to a central Vancouver Island lumbering corporation, the evacuation property loss payments range downwards to $2.50 for a motor vehicle claim. This highest sum goes to the Royston Lumber Company whose property included valuable timber rights and a sawmill located at Royston, B. C.

The Deep Bay Logging Company which also operated on Vancouver Island will receive $51,750, the next largest award. The largest amount going to an individual claimant is $11,916 which will be the compensation for a Strawberry Hill poultry farmer.

In all, 21 claimants are to receive $5,000 or over. Another 329 settlements are between $1,000 and $5,000, by far the majority going to farmer evacuees from the Fraser Valley.

Among the other claimants to receive at least $5,000, farmers numbered the largest group. Four from Haney, two in the Mission area and on Ganges Island, and one formerly in Hammond, Whonnock, Bradner and one Mayne Island make up this group. The largest of these is $9,859 going to a former Haney resident.

The top Vancouver award, $6,690, will be paid to a businessman who owned a wholesale tobacco firm. Two others in Vancouver will receive exactly $5,000 including one whose total award is paid on fishing gear alone.

The Haney Box Co., which has been awarded $8,000, and a store-owner from both Steveston and New Westminster complete the 21. The Steveston storekeeper is receiving $6,000 of his award in chattels alone, the highest sum in that category.

When the awards will be awarded will depend on when the evacuation loss awards issue is brought up again in the House of Commons, and passed by parliament. It is assumed that payments will begin as soon as this is done.

There is also the matter of $150,000 which Mr. Justice Bird, the royal commissioner has seen fit to recommend be paid to special cases which is not included in the original terms of reference.

Meanwhile, the Co-operative Committee for Japanese Canadians, which has handled most of [illegible] hopeful that the [illegible] will consider the payment of interest on the awards. At the present time, they are endeavoring to secure this added compensation.

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

It just sort of crept in, unobtrusively. The intruder referred to is summer which made a meek entry two days hence, lacking its customary blast of scorching heat and stifling humidity.

But ready or not, that's coming too. That sticky, oppressive heat that we never knew existed up in the temperate zone until we traversed the wrong side of the Rockies. And the whole domicile is converted into an oven and any cubicle next to the roof becomes a blast furnace of sleepless nights.

That's the price of summers in Toronto.

Yet, despite the unpleasantries, it's to be preferred to the other extreme. As a matter of choice, we'll take blisters to chilblains, mosquito bites to frostbite, July to January, and picnics to sleigh rides.

Picnics. Knew we'd sneak it in somehow. After being given several hints by our local JCCA executive to spray odd bits of picnic publicity here and there, we will drop a few off in our own private section.

At the same time we'd like to sprinkle some dates and places concerning other outings that we know about.

For instance, Montreal JCCA has their community picnic dated for July 29. It's to be held at ST. JACQUES, with picnickers heading by cars and buses.

Out in Winnipeg where they're still trying to forget their flood worries, Vala Land, out in Charleswood is to be the local for the annual picnic which this year is to be held on Dominion Day. That's the JCCA affair.

July 1, too, will be the picnic day for the Japanese Anglican group in Toronto who are headed for Jackson's Point to spend the public holiday.

And not to forget, the Toronto JCCA's Community Picnic are looking forward to clear, sunny skies on July 2, for that's when they head for the Tarmola Picnic Ground, which is located northwest of Toronto between Thistletown and Woodbridge.

Tickets are moving for this gigantic outing and others planning to go are asked to pick them up as soon as possible to give the committees an opportunity to estimate how many to expect and to be able to plan accordingly.

Any JCCA executive member may be contacted or they can be purchased at The New Canadian office.

This bit of commercialism should satisfy them.

Now the big "if" is the question of ethereal temperament. It has an obnoxious habit of sending an impromptu deluge without proper notice.

We have nothing to do with that, and very little to say.

New Denver Grads

NEW DENVER, B. C. — Three Niseis were among the nine New Denver youths at the annual graduation exercises of the New Denver High School last week. The ceremony included presentation of graduation certificates and sports trophies.

The Nisei graduates were James Tateishi, Imao Sariyama, and Miss Sumiyo Yoshida.

Among Negotiators For Union Demands

VANCOUVER, B. C. — When the International Woodworkers (CIO-CCL) and the B. C. operators reached an agreement last week thus averting a walkout of 32,000 lumber workers, one of the members of the policy committee for the IWA was Jiro Joe Miyazawa who is with the Vancouver local of the Union.

As a result of the new agreement, B. C. workers gained a $1-a-day increase and assurance of a five-day, 40-hour week.

It will affect hundreds of Japanese Canadian millworkers and loggers in B. C.

Salmon Prices Settled Bit Higher Than Last

STEVESTON, B.C. — Negotiations for the price of salmon between the cannery operators and the Fishermen's Union was concluded on June 19 with the settlement of all rates.

They are, with last year's prices in brackets: Sockeye 20c (18c), Coho 10c (14c), Pink 6¾-7¼c (6¼-6½c), and Chum 5¼ 5¾c (same).

Now Columbia River Rise Worries B. C.

VANCOUVER — Attention has been switched from the Fraser to the Columbia as the latter rose to new heights and was continually rising due to the warm weather. The Kootenay River is also reported to be rising.

The Fraser meanwhile has steadied and is no longer causing much concern.

However, the residents of Minto where several Japanese families are still located, were forced to leave their homes again on June 22 as the river poured more water into the town. Early last week its 200 residents evacuated and then returned a few days later when the water subsided.

Nisei Week Festival Being Planned in LA

LOS ANGELES — Preparations are [illegible] under way for the Tenth Annual Nisei Week Festival to be held Aug [illegible] in Los Angeles [illegible] Little Tokyo [illegible] Japanese [illegible]

[illegible] Miss Nisei [illegible]

Okanagan Fruit Losses Heavy

KELOWNA, B. C. — Extreme cold in the winter has resulted in a heavy loss to the interior B. C. fruit crop. An estimate of damage to fruit trees as a result of the severe winter is calculated at more than $8 million dollars.

As a result fruit growers are seeking federal assistance to alleviate the distress and even implement a relief program if necessary.

Loss to peach and apricot crops is estimated to be about 95 percent. Hardest hit has been the northern and southern part of the Okanagan where damage to [illegible] has been great.

The apple crop in the Kamloops and Salmon Arm area is also seriously affected.

Fishermen Prepares For Second Season

STEVESTON, B. C. — The Japanese Canadian fishermen are preparing for their second season back in B. C. coast waters as the season opens on June 25.

There is a great difference between last year and the coming season. In addition to more fishermen having returned to the industry here, they will have 40 new boats in operation. Many of the remaining vessels are those which are of very recent vintage.

Thus, in comparison to their 1949 season, the Japanese fishermen are better perpared.

Twenty boats are headed north for Rivers Inlet and Smith Inlet.

At the time of this writing, prices have not yet been settled between the cannery operators and the Fishermen's Union, however the chief issue of the negotiation seems to be around welfare benefits.

Montreal Nisei Fellowship Ends First Half Of Term; Series On Religion Main Feature

MONTREAL — The Montreal Nisei Fellowship Group enjoyed an interesting half-year in their last term.

Their series on religion was [illegible] instructive. Speakers on Roman Catholicism and Quakerism as well as panel discussion that touched on Ghandi were the main events. In the fall they hope to complete their series with talks on Buddhism and [illegible] that will overlap a new set of programme on the arts.

Their two most recent social events were parties, the first for [illegible] to welcome him [illegible] after an absence of a year. A [illegible] party with self-serve [illegible] hot dogs, punch, [illegible] and other delicacies [illegible] atmosphere of [illegible] by laughs [illegible] charades.

[illegible] was held for [illegible] past president [illegible] left [illegible]. The full-course dinner party at Dinty Moore's was the Fellowship's farewell to Mickey.

Although the members think that the Fellowship is fun and satisfying, they set aside one evening for "self-examination" or criticism of the club. This, they hope, will give them more incentive to do even better.

The executive supported the project of the Quebec JCCA-sponsored Japanese float entered in the huge St. Jean Baptiste parade in Montreal on June 24 by helping to make the wisteria blossoms. The cherry blossoms that other Japanese groups made should combine to make it a pretty float.

The final closing meeting of the group on June 2 was featured by a recitation by [illegible] Crevice. She presented some Negro poetry and also gave a resume of the history of Negro poets. Her [illegible] highly [illegible] pleasure to hear.

お墓の掃除を完了

ポートエドワード　荒川助右衛門

昨年十月から皆様にお願いしておいたビーシー州北方漁業地の墓地掃除は、五月廿八日の日曜日を利用してスキーナ方面在住の方々に手傳つて頂き完成することが出來たことを皆様に報告申し上げ、奉仕された方々にお禮を申上げます。

當日は奉仕の人員を二分してプリンスルパートに二十六名、スキーナに二十八名とに分けてお墓の掃除をしたのであつたが、恰度あの頃は毎日の雨であつたのに其の日は雨もなく、みんな大喜びで仕事を續けることが出來たのは幸いだつた。午後二時頃作業終ると共に又もや大雨となり強風さえ吹き出したのであつたが一同無事に歸宅することが出來た。當日の作業に出て下さつた主なる人々はポートエドワードの酒井安一、大森高太郎、田中米吉、前原眞道、島田ジョー、正夫、吹田作二郎、桑原辰三郎、金子鍋太郎諸氏ほか合計二十六名、エシングトンにはエヌビー在住の新出松二郎補教師をはじめ新出芳春、三木市太郎、芳賀岩太郎その他諸氏、サニーサイドの酒井米市、北坂藤二郎、江上彦三諸氏やスプリング漁者一同にて二十八名の方々が出かけて下さつた。

作業完了後エシングトンに於ては新出補教師の讀經と講話があり續いて慰安の御馳走を頂いて散會、プリンスルパートでは私が讀經と講話をした。カーライルとニューイングランド會社在住の方々には不便な土地であつたためお誘いしなかつたことを御諒解下さい。

兩墓地では寫眞を寫したが何分光線が薄い日だつたのでよくとれなかつた。又トロント佛教會有志の御親切に應じてプリンスルパート及びエシングトンの先亡者の名簿を作り、且つ一つ一つの墓から何か一つの印を取つて袋に入れトロント佛教會に預けてあるので、先亡者の緣者諸氏はトロント佛教會をお訪ねの上追悼されるよう願います。

墓地の掃除は北方在住諸氏に奉仕していただいて昨年以來行つているのであるが、これは年々續けて行き、同時にエシングトンには永遠にのこる無緣塔を建立したいとも話し合つています。

今回の墓地掃除に要した經費やお茶や勞務等の費用は、舊プリンスルパート日本人會より百弗の援助を頂いてそれに充てたのであつたが、同會員諸氏に厚く御禮を申上げたい。第二漁區には戰前日系漁者協會があつたが、同協會の殘金については故永見兼松氏が帳簿を保管しているときへステングス・パーク内で私が見たところでは二千四百餘弗の殘金があつたように記憶しています。此のうち三百弗宛二回に亘つて「家族移動」申請の運動費として寄附し、又五百弗は「歸化人會」に運動費として寄附、一千弗は全加市協とビーシー州の選擧權獲得運動費として寄附したので、最早殘金は[illegible]現在帳簿を管理している委員の鹿谷政次郎氏に尋ねたところ殘金は僅に四十七弗との事で、これは第二區漁者協會の決算報告を作る費用に充てておきたいとの返事であります。

右のような譯で、第二區漁者協會の殘金は皆無の狀態なので、私は舊プリンスルパート日本人會役員におねがいして右のように百弗の寄附をして頂いたのであります。重ねてお禮を申上げ、一般諸氏の御了承をおねがいしておきます。

プリンスルパートの墓地を清掃し終えて

ポート・エシングトンの墓地で勤行する新出補教師

■ニユーカナデアンの電話
夜 ビーエル（プラザ）五〇〇九
梅月（日）オーエクス吉四三
間 高田（英）アールエー三三九

◉直輸入キングレコード新着傑作盤

母椿（映畫主題歌）三條町子　星かげの小徑 小畑實
流れ行く花（同）藤村茂夫　銀座夜曲 林・松島
長崎のザボン賣り 小畑實　旅笠道中 岡晴夫
東京ユンタ（沖縄民謡）三門順子　濱町河岸 津村健
浪曲 一本刀土俵入（四枚續き）長谷川伸原作（口演）三門博　花かさね（子供）芳村伊四郎女　鳩、踊り（踊用）杵屋勝一次

□定價一枚一弗廿五仙（五枚以上送費無料、カタログ進呈）
□日本製ハブ茶（一斤鑵一個）送料共 二弗

キング、テイチク・レコード
カナダ代理店 グリンウツド・シーフード
Box 382, Greenwood, B.C.

▽各地取次販賣所
トロント方面 イオン・ツレデング商會 8 Elizabeth St., Toronto, Ont.
ハミルトン市 河合時計店 360 Bay Street, Hamilton, Ont.
スキナー方面 松葉辰松 C/o Nelson Bros. Ltd., Port Edward, B.C.
スローカン方面 井上鶴太夫 P.O. Box 32, Slocan City, B.C.

◇開業廣告

從來晚市ホールデン・ビルデング内で經營して居りましたところ、今回左記の場所で食料品店を開業致し從來の貿易及び卸賣部並に各種保險代理、土地賣買の周旋其他の事務も同場所に移して專ら日系人各位の御便宜を計る事に致しましたに、何卒倍し御引立をお願い致します

グローブ貿易株式會社
晚香坡市パウエル街三九四
（電話 ピー・エー四九二二）
健 バラード、陳 進
クラーク伊藤

Globe Trading Co. Ltd.
Imports and Exports
Wholesale Distributors
394 Powell Street　Vancouver, B.C.
Phone PAcific 4922.

KLARK ITO
Insurance Counsellor　General Insurance
Automobiles New and Used
Real Estate
When in Vancouver visit us for all your needs.
If you want a home or business let us investigate for you. NO OBLIGATIONS.

帰郷

大佛次郎

【第四回】

再　会

恭吾は、立ち止つた。

「卑劣な言分だ。取消したまへ。」

「………」

「実際、私も故国へ戻つて来て、最初に出会つた人間が君なのには自分も驚いたのだ。君は、一番私が見度いと思はぬ人間だつたからね。私の性質は、しつこい！　永く外国暮しをしてゐて、肉食ばかりしてゐたせゐかも知れぬが、やはり、孤独で外国人の中にゐたせゐだらう。しかし、君のやうに陰険で残忍な真似はせぬ。殊に、力を他に借りない。権力、ある椅子にゐなければ卑怯で弱いといふ人間ではないのだ。自分が、さうさせたのだと思つたことは自分の力である。憲兵だつた君に、君が私に試問したことも承知だ。さうだと云へ[illegible]君が許せない。君は抵抗の出来ぬ人間を、無用に、残忍に迫害した。」

「戦争だつたからですよ。何も自分が好んで……国家の命令で、僕は、何もかも……」

「違ふ命令を逸脱したことをつたのぢやないか？その分の清算は君、責任でさうなされやないか。」

「間違つて……ますよ。」

「[illegible]僕らに間違[illegible]た。[illegible]男[illegible]貴任を取りたまへ。断わつて置くが、私は無抵抗でそれとは云つてないよ。人もゐないし、この辺ではどうだらう？」

「………」

「私も、もとは軍人だつたんでね。軍人が急に帯剣も椅子も失くしてから、妙にうらぶれて精神までが弱くなつてゐるのを見るのが厭なんだ。男らしく、やりたまへ。」

棒のやうに相手は躯を硬直させてゐた。

「来ないのか！」

「自分は抵抗しません。」

「静でない、と思ふのかい？君の厚ぼつたく鈍感な顔附に少し機を入れて、他人の苦痛もわかるやうにしてやる必要があるのだ。」

と、恭吾は、一語一語、区切つてつくりと言つた。

「人間が、心にもなく悲鳴を揚げ、獣物のやうに呻いたり泣いたりする肉体の苦痛といふものが、どんなものか、自分で知つて置いていいことなのだね。これはいかん、と気がつくだらうよ。再び他人にさういふ目を見せまいと考へ直すだらう。私は老人だ。しかし、対等の条件で、君の躯にそれを教へてやる。この空地でよからう。」

スパナーのやうな強い力で腕をつかんで曳きずつて行つた。

「おい、私が[illegible]将校で上官だと思つて[illegible]貴様は、いかく精神が卑怯だ[illegible]対等の人間一匹だ。男らしくしろ。」

「警察に行つて話しませう。」

恭吾は、釦を外して外套を脱がうとしてゐた。

「若い癖に。」

と、彼は云つた。

「そんな、突つかい棒がないと、ひとりでは何も出来ぬのか。その根性か、権力のある椅子に坐ると、平気で他人を人間扱ひしないことになるのだ。」

寒風の中に彼は上衣を脱ぎ捨て、ネクタイを解きに掛つてゐた。悠々とした動作を、月明りが浮き上らせてゐた。

各種の届書用紙

▲日本への死亡届（死亡診断書とも正副二通必要）
▲帰化申請の意表表示その他の用紙
▲日本の国籍離脱に要する諸届用紙（△帰化人の場合△二世の場合）
▲日本にいる者の再入国を呼び寄せる申請用紙
▲ケーア小包申込用紙

右の諸用紙のうち死亡届の他は各地市協にもありますが、本社でも希望者に分ちますから郵券同封で申込んで下さい

ニュー・カナデアン

○日本文小冊子「カナダ市民となるには」——これは全加市協で発行せ、印刷費がかかつているので十仙——二十五仙見当の寄附を頂いて分つことになつて居ります。そのつもりで御申込み下さい。取り次ぎいたします

MICKEY S. SATO
General Insurance
AD. 0076 -- Res. ME.6072

保険代理業

▲生命 ▲火災 ▲病傷
▲自動車 其の他一切

トロント
佐藤ミキー
電話エーデー〇〇七六
自宅エムイー六〇七二

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
768 Crawford Street, Toronto
LA. 1286　LO.1403

▲丸十印醤油特價
◉一ガロン　二弗五十仙（四十ガロンに限り）
◉新漬ピン入澤庵　八十五仙
◉寺本漬澤庵　一斤　二十仙
▲浅草のり ▲うなぎかばやき ▲あわび
▲かんぴょう
▲其他一切の日本品を取揃えてあります。
何卒御用命下さい

大陸家庭消費組合

M. A. BLYTHE BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)

ボーニエ葬儀社

モントリオールの日本人のため昼夜のサービスに應じます。安價と日本人向きに特別の注意を拂つて居ります

モントリオル市パーク街三六八二
電話ハーバー九五〇〇（パイン街近く）

▲皆様方に急告!!

此の度私儀デリバリー用トラックを買受け皆様方の御便宜を計る事にいたしました。就きましては迅速丁寧をモットーとして皆様方の御期待にそう様努力致す考へで御座いますれば何卒倍旧の御引立を御願い申し上ます

▲鮮魚 ▲和洋食品一切の御用命に應じます
▲御手紙 電話何れにても御用命下さい

バンクーバー
十川島一男
N. K. TRADING COMPANY
300 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone MA. 8612—MA. 1536

A. BARCLAY
Cartage & Moving
103 Harbord St.,
Toronto, Ont.
(Phone KI. 0612)

運送業一切
トロント市ハーバード街一〇三
バークレー
電話ケーアイ〇六一二

重　慶　樓
CHUNGKING CHOP SUEY
No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.
Phones: TR-0851 - WA-9974

最善の料理とサービスで

日本人の皆様に「重慶樓」といふ名前はお馴じみとなつて居ります様に御ひいきを願つて居ります

大小宴會の便宜をはかります
二階に五十人位入れるプライヴェート・ルームがありますからゆつくりと御會食下さい

支配人 [illegible]
電話（自宅）[illegible]

營業時間（正午　朝三時迄）

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)

◆何んでもそろうよろず屋「萬國公司」で日本食料品をお買上げ下さい
◆メールオーダーは日英両語いづれにてもよろしい

トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

訪日並に二世呼寄手續一切

▲日本行き並に二世呼寄の諸手續は是非當館へ御用命下さい。アメリカへの渡航の手續を省き費用上ハワイ通過税（三等で片道約十三弗）をセーブ出來ます

▲シーピー・エヤーライナー（次のエンプレス號）晩香坡・東京間定期飛行　所要時間僅かに廿六時間　日本への最短航空ルートです　訪日の手續も迅速に出來ます　是非この飛行便を御利用下さい

アメリカンプレジデントライン汽船會社
シーピー・エヤーライナー日本人總代理店

ホテル・ルーズベルト
旅行案内部　岩田數一
晩香坡市東ヘスティングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

未入師追悼句

題「餘寒」 小杉金盃選

三光

天 フオトウイリアム 宮崎梅笑
ひざまづき墓前に餘寒の身に泌みて
(脇)涙を流して語る俤影

地 ミツドウエー 高橋萩雨
聖堂の鐘のひびきや餘寒晴れ
(脇)歡喜に滿る後世のお祈り

人 オカナガン 引地若子
師の墓標めぐりて悲し余寒哉
(脇)一週忌の懐かし思出

ホトウイリアム 林 半月
紀念樹に佇てば余寒の陽の動き

グランウツド 漁史
香焚す膝に余寒の來る机

トロント 森 明星
便り書くペン澁きコールつぐ余寒

カムループス 森 正風
果樹園の被害大なる余寒かな

クロートナ 千葉孤舟
余寒烈し喚き入る人の兩隣

トロント 中野千登
煉り餅からびて固き余寒かな

トロント 森 明星
オバーの襟立て、余寒の市電待つ

ピクチヤピユト 宮川逸人
鋼物の肌に冷たき余寒かな

ミツドウエー 長谷部羅雪
師庵の雪明れの良さえある余寒

ミツドウエー 山田浪水
師の愛す樹となりで在る余寒の窓

ピクチヤピユト 宮川逸人
引く杖の余寒にしむ朝詣で

トロント 小財新句朗
果つる陽に余寒の覓こぼれ落つ

トロント 梶岡北斗
カーフエーの窓に余寒の湯氣掌

仕事

トロント 登美

私の會社 私の仕事 いそいそ上つて タイム器の前に立つ
ベルの音 モーターの響 仕事次々廻られ 何も考へない
何も考へないで機械化され
單純化され 安らかに働く
窓に空がある 默つて働く
たのしく働く
私の力も入つているのか
仕上り品の 手ざわり
しみじみ親しい
小さくとも 私の仕事に
つつましく 今日も生き

川柳 電話帳

オカナガン湖畔 湊 済歌

一、夕涼み話題の主は電話帳
一、聽覺がだまつて居れぬと晩市より
一、兩隣り世帶へ御世話願を出し
一、清水に今年一作豊かなり

購讀料引下 一カ年三弗に

リーダースダイゼスト日本語版はカナダ内も日本内地並も五月から一年參弗になりました
(日本の支社から月々に直送するので最初の雜誌が届くまでに少しタイムがかかります)
興味深く讀めて爲になるリーダース・ダイゼスト此の値下りの機會に御申込み下さい
▲繼續申込も取次ぎます これにはアドレスに附してある發送番號を附記して下さると好都合です

T. UMEZUKI
36 Madeleine Ave.
Toronto 13, Ont.

■英文も取次─一年三弗

賣

[illegible]の設備あるレストラント賣度し、ビーシー州奥地、詳細の照會文はニユーカナデアン營業部宛

尋人

愛知縣人 三輪駒生

右の者はこれまでの所に居るや否や現住所知り度し、右に關し御存知の方は左記へ御報知願ひます

三輪國三郎
Pavilion, New Denver, B.C.

中將湯 直輸入御小賣

待望の婦人病良藥「中將湯」が來ました。冷症の人、貧血症原因不明の病に惱む婦人、產前產後は無論、不斷御愛用あれば後年期に起る婦人の惱みから救われます
▲七袋入一箱二弗 郵税無料
▲各種時計販賣──特に高級品エルジン時計をお勸め致します。エルジン時計のみが持つ耐久力、スプリングの特徴があります
▲婚約、結婚その他の指輪も取扱います
▲時計修繕は迅速に致します

鮎澤鐵藏
T. AYUZAWA
P.O. Box 549, Greenwood, B.C.

肺病藥値下

(日本向小包に好適の ストレプトマイシン)

當藥店では日本行き醫藥品特にビタミン、ストレプトマイシン其他特別包裝のもの用意してあります
メール・オーダーなり直接來店下さい 開店午後十一時迄

デビッドソン藥店
DAVIDSON'S
Prescription Pharmacy
597 Bloor St. W., Toronto.
(ML 2222 — ML 7871)
(藥價合及び無料配達)

開業廣告

今回小生儀ハミルトン市北ヂームス街一四七(セントラル・フイッシユ・マーケットの真向)のマックス・グロサリーを讓り受けサービス・グロサリーと改名し尚日本食料品をも取扱ひ引續き經營致します故多少に不拘御引立の程御願申上げます

六月五日
井上喜十郎
147 James Street North,
Hamilton, Ont.
Telephone 2-0422
Res. 233 George St.

◯初夏の讀物

傑作名篇揃い…

竹田敏彦 綠衣の夫人 一、六五
同 母の涙は仇なりや 一、六五
田村泰次郎(長篇小説集) 一、三五
同 眞晝に生きる女 一、三五
川口松太郎 その時に笑ふ女 一、九〇
岸田國士 暖をならす女 一、七〇
中村武羅夫 朱色の塔 一、六五
長田幹彦(小説)天皇 一、五〇
同 狂へるバラ 一、六五
永井博士 花咲く丘 一、六五
同 亡びぬものを 一、六五
同 生命の河 一、七五
田島田鶴子 死の街を 一、一〇
松波次郎 玉音頌 一、四〇
(三部以上の注文に讀物進呈)

●御寛雜誌=各八五仙
△六月號─主婦の友、日本の窓、婦人クラブ、キング、富士、講談クラブ、映畫ファン
△五月號─ロマンス、日光、文藝春秋、改造、中央公論、日本の窓、面白クラブ、時流(一弗)、リーダース・ダイゼスト(四〇)
●雜誌は月極で購讀して下さい(半年五弗)、前金切の時に精算

龜岡書籍取次部
T. Kameoka Phone WA. 9934
113 McCaul St.
Toronto 2B, Ont.

◉御出晩の際は當舘へ

室内は清潔で特に日本人のお客様ご事務所員、日本婦人ミセス佐藤が親切丁寧にサービス致します
宿泊料御一人一日一弗五十仙で萬事御便宜を計ります

ライオン・ホテル
LION HOTEL (Phone: MArine 6924)
316 Powell St., Vancouver, B.C.

◉天下一品 ヤマサ醤油 ─加奈陀一手特約店

▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物▲竹細工類▲各種陶器類▲鈴木本製繭之素…大中小特に「エー・アンド・ヂー」印御注意の上御買求め願います
○何でも揃う卸商・各地最寄り商店で御求め願います
○御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
○日英兩語何れにても御照會次第商品目錄值段表送呈

ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂヨージ商會
雜本國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 2801)

△新着品御案内

最寄りの御店、手紙又は電話で御申付け下さい

▲海産日本の誇る=新案製品 カキ蒲焼
▲新らしいチリメン煎魚 ▲削りカツオ
花アラレ 御自分で思ふ様に味付の出來るアラレ一本
御辨當やピクニックの御握りに味付滿點の ふりかけ
最中が三十分で出來る サラシアンと最中の皮
スグ出來て味の良いサツマロ巻 餅のように良い 小花切大根
チヤプスイには─肉の厚いトンクーを(椎茸の一種) 八千代
いつも大好評 味のよい内容豊富な 新進漬
▲新らしい飯杓子、スミゼスダレ、其金等 新しい御家庭にゼヒ必要です

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: ML 5356-8098

竹井氏への文

内田一作

先日の私の拙文「電話帳から——新聞社へ」なる一文に接して、嫌忌の感を深くしたとていろいろなことを云はれた竹井清水氏は、私が問題とした電話帳を比較検討し私の文章を吟味する暇を持たれたであらうか？

竹井氏云ふ所によれば、私はレンルイ間のいさかひにも似る非社會的なことでも天下に曝け出した如くであるがそれは竹井氏の一人ぎめといふものであつて、問題は實に社會的なものなのである。而もニューカナデアン社にとつて私は一個の購讀者でしかない偶々私がその専属投書家みたやうなものであつたと云ふことと、戦争が描き出した一風變なものであつて、梅月高市兄が日本文編輯者であるとのことから、私が同社のシンパイかなんかの如く見做されることは、私にとつてはともかくニューカナデアン社にしてみれば迷惑多いことゝも考へられるので、さう云ふ者でないことを茲に明記して頂く。

凡庸極まる投書家の私ではあるが、そして又梅月兄との友情のことを全く反省しない私でもないが、ニューカナデアン紙と云ひ大陸時報と云ふも倶に天下の言論機關であつてみれば、その何れに私が投書しやうと、私の自由なものであつて、そのことから私のモーラルが云々されるほどケチな在加日系人社會でもないであらう。而もこの度の私の云つたことは、單にニューカナデアン社をばこれ幸ひとコキ下してやらうといふものではなく、私にとつては兩社が等しく問題であつたのだ。その間の消息は、意あまつて筆足らぬ私の文章に鮮明ならぬ節があるかも知れないが、全く讀みとれぬ駄文でもないと思ふ。

竹井氏にとつては、一班から全班のやうなものでも、私にとつては、一班も全班もない——電話帳なるものに表現された精神が問題であつたのだ。新聞社とは良い新聞だけを發行していれば、そのサイドの仕事はどんな與太でもよいと云ふ譯のものではないであらう。竹井氏は、なにを思はれたかは知らないが、ニューカナデアン社に對して「電話帳に關して」助言するルームが私に與へられているのにそれをもせずして、一氣に梅月兄にでもくつてかゝつてゐるかの如く印象せしめるもの言ひをし、更には、梅月兄のきのふけふの勞苦功績などを並べてゐられるが、誠に以つて近頃迷惑なものである。私のどこに梅月高市なる人物が云々されてゐたものなのであるか？ 而も電話帳發行責任者はニューカナデアン社であり、そこにおける梅月氏の存在の重要さは私も知るが、併しニューカナデアン社が梅月氏の個人經營とは聴かない。

斷るまでもなく、私にあつては私がニューカナデアン社と云ふ場合は、勿論同社の誰れ彼れなる人間を指しての謂ひではない。併し、梅月兄がその責任者として私に立ち向はれるかも知れない——とは私も一應は考へてみた。だがそのやうな場合があるとしても、そこにおける私らは知友としてのいさかひをするわけではなく、まさに公人としての見解所信をいふまでのものであつて、時に見解の相違の生じ、所信に異るものがあるとしても、それはお互に社會人として止むを得ないものであらう。

けれども、公人といひ私人といふも所詮人間のなす所、殊にも私如き野人には却々にそのけぢめがつけかねるが、そのけぢめもつけかねるのでは仕様がないと思つてゐる。

竹井氏は、私をトロントの有志のなんのと云はれたが、その邊私にはよく判らないが、私はどうもそんなのではないやうな氣がするし、私が問題とした問題は——有志の糾合のといふ時代めく道具立てなどする仰々しさを動かなくとも美事に解決し得る性質のものであると思ふ。さう思つたからこそ私は敢てあの拙文を發表したのである。その私の真意も理解されずに終れば、それはそれまでのことで、私にしては致し方のないといふ外はない。

フルーツ殆ど全滅

オカナガンの寒害八百五十万弗

【ケロナ發】五十年以來の酷寒に見舞れたオカナガン・バレー及びカムループス地方はいまやつとその被害が果樹園にどれほど及ぼしたかということが明らかにされたが、全体的に見てフルーツ類の收穫は昨年に比し九十五パーセント減と見積られ、ある地方では全滅といつてよい程度の甚大な寒害をうけて居り、ピーシー果樹栽培業者は直ちに緊急會議を開き、領政府に對しマニトバ水害と同樣の援助を要請する決議を行つた。フルーツ被害高は昨年の收穫を基準として見積られている額は八百五十万弗に達する、一番寒害のひどかつたのは北南部オカナガン地方でケロナ一方面は他にくらべて被害は少い模樣であるが、フルーツ業者は今後五年乃至十二年間はノーマルな收穫は得られないものとされている

再定住問題

ニウデンヴアーで ボツボツ進行

【ニウデンヴアー發】「再定住問題」も最初のように當局の脅威的態度はなくなり方針がやゝ緩和されたように思えるが、しかし移動はボツボツ行われて居り、七月には更に五家族が移動するものと見られている。當地も最近夏らしくなり日中の溫度は九六度を示し、雪どけでレーキの水も増しサナトリアムのベースメントには浸水してポンプで排水して居り、家の廻り庭一面にも浸水の恐れがある（小山生）

河村開教使の ピーシー州講演

【ピクチユーアビユート發】六月廿七日より七月中旬まで河村開教使はピーシー各地に佛教講演と映畫の旅に出る、映畫は無憂華（九條武子夫人の生涯）と眞實の力（終戰後の教育映畫）まで日程は次の通り

△六月廿九、卅日晩香坡市（ルーズベルト・ホテル氣附）七月一、二日 ステブストン△七月三、四、五日 ミッション、クロバデール方面△八、九日 ケロナ△十日ミッドウエー△十一、十二日 グリンウッド△十三日 グランドフオークス△スロカン・バレーは八月下旬巡廻の豫定

集るキ教大學資金

米國側一千万弗は日本占領軍費の五日分

【桑港發】國際キリスト教大學建設の基金募集のため目下訪米中の同大學々長湯淺八郎博士は先週記者團と會見、次の如く語つた

建設基金募集は米國側は元駐日大使グルー氏が中心になつて日本占領軍費の五日間に相當する一千万弗を目標に國内十四教派が募集運動を起しすばらしい成績をあげている、日本側はすでに目標を越えて一億五千四百万圓の寄附金を得ているがその寄贈者の九十五パーセントは非キリスト教信者で一万田日銀總裁が基金委員長となつて活躍中である

人事消息

◉トロント佛教會七月の祥月法要は都合で盆法要と共に勤修する

■出 生

▲ハミルトンの三木ゲン夫人は五月二十六日同市マウントハミルトン病院で女子を出產カズ子・コンスタンスと命名

▲タイオナガの町田敏夫・ハリー氏夫人は六月六日サドバリー市のセントジョセフ病院に於て男兒を出產、ローナード・克己と命名

▲トロントの勢古徹氏夫人は六月七日ウイメンス・カレッヂ病院で女兒を出產、千里・カロリンと命名

■婚 約

▲トロント市藤本政彦氏三男登さんと北川宗兵衛氏息女靜子さんは神出忠雄氏夫妻の世話で六月十八日金龍樓で婚約披露した

▲オンタリオ州クロートンの鈴木源之助氏夫妻息女タミ子さんとニューデンヴアーの田村清作氏夫妻息キヨ君とは今回婚約した

■結 婚

▲ヴアーダン、上松氏夫妻長女春枝ジェネットさんと利根川氏夫人息文夫バニー君は後沼ジョージ氏夫妻の世話で六月十日數ジェームス合同教會でマクレナン牧師により結婚式舉行後新郎宅で披露、ニューヨークへ密月旅行した

■人 事 往 來

▲トロント市ウエスタン病院勤務中の吉岡ジョン醫師は七月より晩市シャネッシー陸軍病院に轉勤する

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝いたします

△西晩香坡の 神野玉枝氏（亡夫一周忌記念）

ニユー カナデアン

退院御禮廣告

妻 朝ノ 儀二月廿七日以來テーバー病院に入院中の處不幸にして死產其の後の經過不良の爲同病院にて引續き治療に專念中小生も亦心痛の餘り相當の重態に陷り五月三日入院の止むを得ざるに至り兩人共病院にて治療中テーバー地方の各團体並に友人知人は固より遠くはローズメリー、レーモンド其他の地方團体及個人として多數の友人方より御多忙中態々御訪問下され且又澤山なる御見舞品を戴き何とも恐縮の外無きと同時に皆樣の御同情に對しては實に感激の涙に咽んで居ります。お蔭を以て兩人共六月二日に退院歸宅目下自宅に於て靜養しつゝあります。旣くの如き難症を征服し得たる事神佛の御加護に因ることは云へ偏へに皆樣の絶大なる御同情の賜物と感泣して居ります一々拜趨御禮申上ぐ可き筈の處茲に紙上を以て厚く〳〵御禮申上げます

一九五〇年六月一日

東 [illegible]

[illegible]

レーモンド、ピクチユアビユート、コールデール各地方 諸々樣

末入師追悼句

題「餘寒」 小杉金岙選

開業廣告

◉御出晩の際は當館へ

ニューカナディアン
The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)
毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

沖縄の基地を強化
米國防長官が言明

【東京發】ジョンソン米國防長官並にブラッドレー参謀本部議長は二十二日沖縄の米軍々施設の視察を行つたがジョンソン國防長官は「米國はいかなる攻撃にも耐え得る軍事基地を沖縄に建設する考えである」と述べ、米國は對日講和條約の締結後もこの軍事的に重要な沖縄の基地を保持することを默認した

台灣援助
マ元帥が要請

【東京發】米國務省顧問ジョン・フォスター・ダレス氏は二十二日九十分間に亘りマッカーサー元帥と會談したが、兩者間に臺灣援助と對日講和條約に關して意見の一致を見たものと解される　更にマッカーサー元帥はジョンソン國防長官並にブラッドレー参謀本部議長らとの會談結果に好感を持つているといわれる、すなわちマ元帥は米軍人によつて臺灣に米製武器の使用を主張すると共に、もし臺灣が中共によつて占領される事となれば沖縄及び比島の米軍基地は脅威にさらされる事を指摘、米軍首脳者を納得させたというのである

最高は晩香坂島製材所の七万弗
大口の賠償は主として元農者へ

ローヤル・コミショナーが進言している損害賠償は晩香坂島の製材所に對する六萬九千九百五十弗を最高に、自動車に對する分二弗五十仙を最低としていろ／＼であるが、此の最高額はローイストン製材會社に行くもので、第二位はディープ・ベー代木會社の五万一千七百五十弗である。個人の最高はストゥーベリーヒルの養鶏業者だつた人に對する一万一千九百十六弗である。五千弗以上受ける要求者は總で二十二であり、一千弗から五千弗までのもの三二九であるが、これらの大部分は元フレザー・ヴァレーの農者である。その他でも少くとも五千弗受けるもののうち大部分は農者であるが、ヘネー四、ガンジス島二、ミッション地方二、ハモンド、ウオノック、メイン島各一などが、このグループに入つている。そのうちの最高は元ヘネーの居住者の九千八百五十九弗である。晩香坂のうち六千六百九十弗というのはタバコ卸商をしていた人で、他の二人は丁度五千弗宛受けるが、一人は漁網のみ、他の一人は諸道具である。（ヘネー箱會社は八千六百弗、ステヴストン及び新西院の商店持主だつた者二十一人あるが、ステヴストンには諸道具だけで六千弗という此の部類では最高額のがある

支拂いは何時か

賠償金が何時から支拂われるようになるかは、議會がそれに要する追加豫算を可決するのにかゝつているが、それが通過すれば直ちに支拂は開始されることゝ見られる。賠償金のほかにバード判事は十五万弗にのぼる特別な支拂いをも進言して居り、コーペラチヴ・コミテーでは賠償金に對する利子支拂を政府に要請して運動を續けて居り二十二日會議を開いて種々協議した

世界無比の有福國
カナダの將來を語るハウ通商相

【オタワ發】ハウ通商相は二十日夜の全國放送に於て「世界中でカナダほど樂觀的な將來を持つ國はない」という點を強調、一九五〇年の景氣は一九四九年より更によいと次の如く指摘した

△終戰以來カナダは六百種の新しい産業が生れ、一万八千人に新職業を興えている、現存の工場擴張によつて更に九万人が就職口をふやした

△一九三七年より一九四九年間における産業擴大は七十一パーセントで世界[illegible]

△國際小麥協定[illegible]カナダ生産小麥は最高價で輸出が續けられるであろう

△アルバタ州の資源開發、クベック州及びオンタリオ州北方の鑛山資源とその開發を見て誰一人としてカナダの將來に悲觀する者はないであろう

[illegible]

△戰爭を通じてカナダは世界第三位の輸出國となつたが主要な輸入國はドル不足に悩んでいるにも拘らず、この傾向は今日まで續けられており今後も續くであろう

勞資間に『平和』成る
カナダ自動車工の五年間契約

オシャワとウインザーのゼネラル・モータース（カナダ）就勞者六千五百名を代表するユナイテッド・オート・ウォーカース組合代表交渉委員は二十日夜ゼネラル・モータース會社側と交渉の結果、五年間の勞働契約成立に成功した、カナダ勞働界はじまつて以來の長期契約で勞働界では新しい範を示したものとして歡迎されている主なる條件は次の通り

△今後五ヶ年間内に年々一時間三仙の増賃
△三十年勤續で六十五歳に達した者は月五十五弗の恩給をうける
△一九五二年以後四年間に勞働四十四時間を四十時間に漸次短縮する

增賃八百万弗
盟休を回避して

ビーシー州の木材勞働者三萬二千人が六月十五日を期してストライキ決行の情勢にあつたのは回避されて爭議は組合側に有利に解決、一ヶ年、増給額は八百萬弗と云われる（解決條件等は次號で發表）

■ミント地方増水—當地方住民二百軒は増水のため一時的に立退き、九[illegible]日系人栽培ストロベリーも大打撃をうけた

面目を一新
日系漁者復歸第二年度概要

【スチブストン發】今春以來久しく續いた不順の天候も五月中旬から珍らしくも快晴續きとなり六月に入つては毎日の様に眞夏の日和が續いて居る。本年は奥地の積雪が特に多いのでフレザー河その他の氾濫は必至と言われ早くより對策が講ぜられて居つたが最近の暑氣で俄かに増水、今六月十九日では既に一九四八年の増水準に迫りつゝある樣であるも、一昨年來の護岸補強工作のため今のところ局部的の浸水はまぬがれぬものゝ一昨年のような悲慘事は起るまいと見られている

◇

前便に報じたように今期フレザー河出漁日系漁者は約百數十隻に上る筈でその大部分は既に出漁している。今春來極めて不振であつたスプリング漁も六月に入り可なりの好漁を續けて居り、目下の魚價は赤二十仙、白十四仙である。本年度の鮭の一般的な魚價は六月十九日次の如く決定した旨組合から發表された（昨年）

△サカイ 二〇仙（一八仙）
△コーホー 一四仙（一四仙）
△ピンク 六仙四分の三—七仙四分の一（六仙四分の一—六仙半）
△チャム 五仙四分の一—五仙四分の三（昨年同樣）

北方スキーナ及びナース河は既に六月十八日夜より出漁、漁況第一報は何れも好漁を傳えている。リバース・スミス・インレット方面は六月廿五日より始漁されるが、フレザー河方面よりも日系漁者が約二十隻出漁する筈である

新造船購入
日系で四〇隻

本年度日系漁者で新造乃至新造船を購入するもの既に四十隻以上に上る見込みで何れも五千弗以上、六千弗程度の優秀船である。その他にも、二年使用程度の優良船を購入して出漁せるものも多く、日系漁者復歸の第一年度たる昨年に比し總ての方面に於て面目を一新、格段の相違を見せて、ユニオンに協力し再建に努力している

（大津生）

土人法修正
議會で審議進行

カナダの土人十三萬人に對する差別的不平等の市民權を認め、選擧權や飲酒も許すことにする土人法修正案は六月十日に本紙に既報の如くオタワ議會に提出されたが、右の法案は相當期間吟味する必要があるとて審議延期の動議が提出されたるも採決の結果は九〇對三九票で敗れ、案は愈々第二讀會にかけられて審議をすることになつた

ハナシ

岡山市衛生[illegible]
[illegible]
すらしてハイを繁殖させ[illegible]たことが判明した

SOCIAL CALENDAR

JUNE

24—[illegible] Blossom Hop, at YMCA, [illegible] Park St., 9 p.m.
[illegible]—Toronto. Baseball Dance sponsored by the minor affiliations of the Westerns Baseball Club. Polish Alliance Hall, [illegible] Claremont St.
[illegible]—Kelowna. KYJCA Annual Summer Dance, at Kelowna Buddhist Hall. 9:30-1:30 a.m., [illegible] by George Foster and Cecil.

JULY

[illegible]—Winnipeg. Annual Man. JCCA Picnic, at Vala Lund, in Charleswood.
[illegible]—Toronto. Metropolitan Fellowship annual Port Dalhousie picnic, bus leaves 8:30 a.m.
2—Toronto. Toronto JCCA Community Picnic at Tarmola Picnic Grounds weather permitting.

KAMLOOPS JCCA

Kamloops JCCA acknowledges with many thanks, generous donations from Mr. and Mrs. Gunjiro Kato, Mr. and Mrs. H. Tanaka, Mr. and Mrs. Nishiyama, and Mr. B. Tanabe.

—Advt.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Yamada Photography
1244 YONGE STREET, TORONTO, ONT.

AKEMI JEWELLERY
—Harold Morishita—
1931 Avenue Road
Toronto
Phone RE. 5411

DESIGN
FOR BETTER LIVING
We Can Train YOU TOO
In the DESIGNING of Men's, Women's and Children's Apparel, Millinery, Merchandising and Sales Promotion
THE FASHION ARTS ACADEMY LTD.
1167 Mansfield St.
Montreal, Quebec
MA. 9611 or MA. 7212

BUSSEIS HOLD CONFERENCE IN MONTREAL

MONTREAL — The Montreal YBS played host to the second Eastern Canada Young Buddhists' League Conference held for two days early last month with 24 delegates and observers from Hamilton and Toronto [illegible] ing with the members of the host chapter.

The first day, under the chairmanship of Kiyoshi Suga of Montreal, it devoted its first session to membership [illegible] and activities report of the respective chapters. For the second session, the assembly [illegible] convened for discussion of the various subjects submitted by the chapters.

Under the topic of "Standardization of Religious Education", the need for able leadership among the Busseis especially in view of the fact that there was only one minister serving the three chapters was discussed. It was proposed that the ECYBL formulate a standard religious program that would follow a set pattern.

The matter of assisting the Montreal Buddhist Church in obtaining a Provincial charter in order to become a recognized religious sect was discussed.

It was revealed a special bill would have to be passed in the Quebec legislature to receive the charter and that it would cost an estimated $200. A motion was made by Toronto that "The ECYBL take the initiative in organizing a campaign for the full recognition of Buddhism in Quebec."

Before closing the session of the first day, the ECYBL officers for 1950-51 were chosen as follows: Kiyoshi Suga, president; Tom K. Shimizu, secretary-treasurer; and Sam Hashimoto, corresponding secretary.

A dance at the North End YMCA climaxed the first day of the Conference.

The second day a panel discussion was carried out with Kiyoshi Suga leading and Tak Yoshida, Toronto; Dewey Uchida, Hamilton; and Jesse Nishihata, Montreal participating. The topic was "How Can Niseis Ensure the Future of Buddhism in Canada?"

A Bowling Tournament which was adopted as a part of the Conference was won by a Montreal team, Sakamoto Reg'd., consisting of Koichi and Min Sakamoto, Dick Takeuchi, and Misses May Tonegawa and Te[illegible] Ikegami. They received the ECYBL Conference Trophy donated by Mr. and Mrs. J. Hori of Montreal.

Other medals and trophies were presented by Mr. Harding Yasui, Mr. Hideo Yamada, Montreal Buddhist Women's Association and the Montreal YBS.

Movie, Picnic Slated By Montreal Bussei

MONTREAL — The Montreal Young Buddhists' Association is having a Movie Night on June [illegible] [illegible]

[illegible]

MYBS.

• • •

Montreal Busseis are having a picnic at [illegible] Beach on June 25, Sunday. The train leaves Central Station at [illegible] a.m. daylight saving time. The cost will be [illegible] dollar per person including train fare and admission to the beach. For reservation and further information please contact Harding Yasui at UN-5549. Everybody is welcome.

The Montreal Buddhist Sunday School gratefully acknowledges generous donations from Mr. and Mrs. J. Hori.

Basement Flooded

NEW DENVER, B. C. — The basement of the New Denver Sanatorium was flooded by the high waters of Slocan Lake. The lake was swollen by a heavy flow of water into it caused by the sudden rise of the temperature close to 100 degrees.

CLASSIFIED

DOMESTIC HELP WANTED

RELIABLE GIRL or woman for general housework in Vancouver. Must be fond of children. Write Mrs. H. Weinstein, [illegible] West 28th Ave., Vancouver, B.C.

EXPERIENCED, young woman for light duties and plain cooking in modern, new air conditioned home, every modern convenience. Private room and highest salary. MO. 8798, Toronto.

FOR RENT

ONE FURNISHED, spacious and [illegible] New Canadian [illegible] Phone PR. [illegible] Toronto.

FOR SALE

RESTAURANT, fully equipped, in interior B.C. town. For full information, write The New Canadian, B. C. 12.

BUSINESS FOR SALE

[illegible]

BUSINESS OPPORTUNITIES

[illegible]

MISCELLANEOUS

[illegible]

Personal Notes Across Canada

Yamada Studio

Mr. and Mrs. Nishino are pictured after their recent wedding at the Toronto Buddhist Church. The bride is the former Terrie Koyanagi, daughter of Mrs. K. Koyanagi, and the groom is the son of Mr. and Mrs. Y. Nishino.

ENGAGEMENTS

TORONTO — [illegible] daughter of Mr. and Mrs. S. Kitagawa, became engaged to Mr. Noboru Fujimoto, third son of Mr. and Mrs. M. Fujimoto on June 18.

Mr. and Mrs. [illegible] [illegible]

HAMILTON BASEBALL PRIZES

HAMILTON — Prize winners in the Hamilton Nisei Baseball draw on June 17 were (1) F. Veres; (2) V. Lund; (3) J. T. Trevona; (4) N. Matsubayashi; (5) G. Kubota. Prizes will be mailed to the respective winners.

CROTON, Ont. — Mr. and Mrs. Gennosuke Suzuki of Croton, Ont., announce the engagement of their daughter Tamiko, to Mr. Kiyo Tamura, son of Mr. and Mrs. Sesaku Tamura, of New Denver, B. C.

• • •

TORONTO — At an engagement party held at the International Chop Suey on June [illegible] Mrs. [illegible] M[illegible] announced the engagement of her youngest daughter A[illegible] to Mr. Nick S. Nokoshi, second son of Mrs. T. Nokoshi.

Mr. and Mrs. G. S. Kayata are [illegible]

BIRTHS

TIONAGA, Ont. — Born to Mr. and Mrs. Barry Toshio Ma[illegible] of Tionaga, a son, Ronald Katsumi, at the St. Joseph Hospital in Sudbury, Ont., on June 6.

• • •

HAMILTON — Born to Mr. and Mrs. Gen Miki a daughter, Constance Kazuko, on May 26 at the Mount Hamilton General Hospital, 6 lbs. 14 ounces.

PORTRAIT • COMMERCIAL • COLOUR
TOWNE STUDIO

WEDDING INVITATIONS
PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Dalco Print

ADULTS — $1.00 CHILDREN — 50c

[illegible]

Buses leave Sunnyside and Queen, Dovercourt and Dundas and Broadview and Gerrard at 9:30 a.m.

Tickets Available At:

The New Canadian, [illegible] Queen St. W. — T. Kameoka, [illegible] McCaul St. — or from Toronto JCCA Executive Members

Miss Setsu Yamaoka
Registered Optometrist
Suite 204—310 Bloor St. W. Toronto
by appointment only RA. 8137

QUEEN CITY CREDIT JEWELLERS
LEFTY NAKAMURA, Mgr.
• 78 QUEEN ST. W. TORONTO
• 6 DOORS WEST OF BAY ST.
• OPPOSITE [illegible] THEATRE

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

479 Queen St. W. — PLaza 5003 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail. Post Office Dept., Ottawa.

Hamilton Rallies, Nip Toronto Danforths; Uchida's Grand-Slam Homer Telling Blow

HAMILTON — A ringing grand-slam homer by George Uchida and a very close sliding play at the home plate by Tad Suzuki were the main factors in the 8-7 triumph chalked up by the Hamilton Nine over the invading Toronto Danforth Cleaners on June 17.

During the first stage of this inter-city game between the two freindly rivals, hope was very dim for Hamilton as they were held scoreless by Tucker Uchikura who allowed only one hit in his 4-inning performance.

In the fifth inning, with the score 6-0, and with Adachi on the mound for Toronto, Hamilton came to life scoring seven runs to gain a 1-run lead. Although this lead was shortlived as Tad Miura stole two bases to tally the tying run, Hamilton managed to put across the winning tally on a muffed double play.

The winning pitcher was Basil Shintani who relieved Tad Suzuki in the third inning. Shintani held Toronto at bay the rest of the way, striking out six and allowing one run.

A return match is tentatively planned for the near future and it is hoped that there will be better weather on that day.

G. M.

Westerns Run Bases To Tie Mayfairs

The Gas House Gang of the old Cardinals had nothing on the Westerns on the night of June 20 when the latter really flew around the bases with some daring base-running to tie Mayfairs 6-6 after an extra inning.

A single by Aki Hayashi with bases loaded scored three runs, Maw Mori scoring from first. Mori later stole home on a double steal. Ken Ohara, Westerns' overworked pitcher, was rapped for 14 blows but managed to bear down in the clutch.

In a Junior W. Toronto game on June 21, Westerns were the victims of a brilliant pitching performance, going down 8-0. Bob Colliet of West Yorks limited them to two hits and struck out 14.

'PLAY BALL' IN JAPAN

Women's Pro. Baseball Delights Fans

Professional women's baseball developed following the Cultural Festival held in Yokohama in August 1947.

A feature of the festival was matches between six women's baseball team.

The tournament was a success. The games, which were held at Gehrig Park, were watched by 30,000 people, who paid admissions of 25 yen. The operator of the Marigold Dance Hall on the Ginza was quick to see that professional women's baseball had a chance of success in Japan and organized a team of dancers in his establishment who were baseball-minded.

Mutual friends of the Marigold team and the Ohio Club nine, which was the leading women's baseball team in the Yokohama area, arranged for the two teams to go around the country, holding matches. The teams visited Nagoya, various Kansai cities, and Kumamoto.

Returning from the trip, the teams, on September 5, 1948, played in a Meiji Shrine women's baseball tournament, an event memorable in the history of baseball in Japan.

The Marigold players appeared in light pink garb of rayon and trousers of jute. They were so showy in appearance that they reminded one of circus girls.

In contrast, the Ohio players were in uniforms such as are usually worn by high school baseball champions. In place of caps they wore red eyeshades of celluloid.

Throughout the game the people enjoyed themselves immensely. They gave resounding cheers as the buttocks of one player came in touch with those of the first base woman as she slid into base and each apologized to the other.

Last year the Blue Birds emerged to compete with the Marigold team.

This spring a fourth Tokyo professional women's baseball team, the Red Socks, appeared.

The Marigold players and the Blue Birds toured Hokkaido last summer. The most successful game was played on the Nakajima ground in Sapporo on August 15 before a crowd of 8,000 people. Other games played in the tour were watched by crowds of 3,000 to 5,000 people.

In January of this year the Red Socks held tryouts for new members. An estimated 300 candidates turned up.

Later in the year the Homers entered the Tokyo field of professional women's baseball.

Miss Oshima, ace pitcher of the Blue Birds, is the holder of a record of pitching 10 days in succession.

Nisei Students Shine In School Track Meet

FARNHAM, Que. — A 15 year old Nisei won two challenge cups in the Farnham Intermediate School Track Meet.

He is Jitsuo Orida formerly of Woodfibre, and Lemon Creek, B. C. who amassed a total of 26 points out of a total possible of 30. He took four firsts and two seconds in the six events he entered.

This won him the W. Warden Cup for the Intermediate Sports Championship and the "Individual Cup for 1950" for outstanding sportsmanship.

The runner-up was another Nisei student, Irene Bar... with 25 points.

ACCENTS ON SPORTS

If we may be permitted pat ourselves on the back, with one third of the major league season in the books, our [illegible] selections made before opening day, the Detroit Tigers and the Brooklyn Dodgers, are both up there at the top of their respective circuits. Pre-season short odds, Red Sox, have knocked themselves out with shoddy pitching, so the Tigers with the best mound brigade in the majors shouldn't have too much difficulty keeping ahead of the Yankees.

Dodgers, the best balanced squad under the big tent, won't have an easy time as we thought as one week-end could mess up the first division standings in the National League.

• • •

Niseis in southern Ontario are hoping to see the Tigers riding the crest of the American League particularly during the summer months so that they may jaunt down to the Motor City for a look at Kell, Evers, Heatteman and Co. while on their vacations.

Hear that a few have already motored down and across for a look. Those in Leamington and Windsor way don't have to go far.

• • •

Looks like Wally Yonamine is proving that he's no morning glory or a springtime sensation for he's still pacing the Salt Lake City Bees in the class C Pioneer Leagues with a batting mark of .337 at the last count. He's batting in the third spot for the team mired deeply in the second division.

His hitting would suggest that he could play and show well enough in a higher classification but how high?

• • •

That Hank Matsubu who was signed by the Pittsburg Pirates as a catcher is still under contract to them and is with Yuma, in Arizona, a team in the Sunset League, another class C circuit.

• • •

Class C calibre is comparable to the top semi-pro leagues in Canada such as the Intercounty League in southern Ontario and the Senior League in Vancouver. The Quebec Provincial League, the only Organized Ball loop, entirely in Canada is class C.

But don't think any of those class C circuits could be as colorful as the players that trotted out the Firemen and other teams in the Vancouver Senior League in Bob Brown's enclosure.

• • •

Names like Billy Adshead, Larry Holden, Art McLarney, Norm Trasolini, and Ed Henry, and a flock of other operators, not to forget Roy Yamamura, must bring tears to the oldtimers' almonds.

• • •

And dearie, remember how the late Leo Nicholson used to bring 'em home over CJOR who was and still would be the peer of sports announcer in Canada, and how Hal Straight used to write about them in the Sun column.

• • •

By the way, did you ever send away for one of Uncle Ray's Sun-Ray badges and then have your name printed in the paper on your birthday? Funny, isn't it?

For Good Homes
At Reasonable Prices
consult
J. GREEN
Real Estate Broker
Phone LA. 4817 or LA. 5804
933 Bloor St. W., Toronto

Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
PL. 6451
143 QUEEN ST. W. TORONTO

Imported English
Blue Serge Suits
For all occasions.
Tailored to your measure.
BY
Harry Miyasaki
178 Beverley St. Toronto
W.A. 5342

MID-SEASON
BENEFIT DANCE
Entire Proceeds Go To
Toronto Nisei Minor Ball Teams
FRIDAY, JUNE 30
POLISH ALLIANCE HALL
[illegible]

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E. Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5250 Res. LY. 3427

FOR YOU—YOUR FAMILY—YOUR FRIENDS
SCENE Pictorial Magazine For All!
There's no other value like this . . . Only $2.00 for 12 issues filled with articles and pictures of intense human interest.
Exciting from cover to cover, SCENE reveals inside stories dealing with problems confronting you, your family, your friends.
Be sure you and your friends receive every single copy. Fill out the order blank below and mail Today.

皆様の家庭雑誌
▲日、英両文寫眞入りの「シーン・グラフ世界」は各位の[illegible]さ！持により益々内容充實し「一昔様の家庭雑誌」として好評を博して居ります
▲世界の新しい動きや祖國の現状等を本誌の寫眞で手に取る如く識ることが出來ます、のみならず皆様のお子様達に祖國日本の文化を教え全米日系市民の動向を完全に知らしむ唯一の月刊雜誌です
▲購讀料は一ケ年（十二冊）分二弗で御友人や日本の故郷へ御送りになる最適の贈り物であります、この機を逸せず下記の申込書を御使用下さい（但し日本行は郵税四十仙追）
カナダ總代理店
古屋貿易會社

CHICAGO PUBLISHING CORPORATION
Sole Agency in Canada
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Avenue, Toronto, Ontario.

ENTER MY SUBSCRIPTION TO SCENE
NAME
ADDRESS
One Year — $2.00 (Canadian) $ Enclosed